

2008.10▶2009.1.12

名古屋発着

秋冬号



食料品店ご来場の
お客様限定
韓国岩海苔1パック
プレゼント!
その他免税店
特典あり!

プサン

29,800円~72,800円

きまにプサン3日間(釜山国際または、釜山観光ホテル利用) / 大人お一人様旅行代金
※燃油サーチャージ目安額7,000円(大人・子供幼児同額 / 9月1日現在)が別途必要となります。
また、中部国際空港空港施設使用料並びに韓国空港諸税が必要となります。

はじめての釜山 充実プラン 3・4日間

(往路KE754便 / 復路KE753便利用)

スケジュール・食事・宿泊地	
1	1 午後:名古屋発▶プサン 到着後、免税店にご案内。その後、ホテルへ 夕食:海鮮鍋+生タコ □□■ プサン泊
2	2 朝食:あわびのお粥 午前:慶州日帰り観光(仏国寺、石窟庵、天馬塚(古墳公園)、国立慶州博物館または慶州民俗工芸村)と民芸品店へご案内 昼食:サンバブ定食 夕食:カルビ 1.5人前+冷麺 ■■■ プサン泊
3	3 終日:自由行動 □□□ プサン泊
3	4 朝食:韓国式朝定食 午前:プサン市内観光(龍頭山公園、国際市場、チャガルチ市場)と 韓国食料品店(1店)へご案内後、空港へ 昼食:石焼ビビンバ+名物パジョン 午後:プサン発▶名古屋 着後、解散 ■■■

- 利用予定航空会社:大韓航空
 - 利用予定ホテル:(Cクラス)釜山国際、釜山観光、釜山フェニックスのいずれか、(Aクラス)海雲台グランド、ノホテルアンバサダー釜山、シークラウド、朝鮮ビーチのいずれか ※ホテル指定は、別途1泊あたりお一人様1,500円を承ります。尚、ご希望のホテルが確保できない場合、同等クラスのホテルをご用意します。
 - 最少催行人員:2名様
 - 添乗員:同行しませんが、現地係員がお世話いたします。なお、他のお客様との都合上、現地空港でのお迎えの際には多少お待ち頂く場合がございます。
 - 食事:3・4日間共通:朝食2回、昼食2回、夕食2回
- ※ご到着時間によっては、2日目に免税店へご案内する場合もあります。
【ご注意】当コースには、空港税及び燃油サーチャージ(大人・子供・幼児同額)は含まれておりませんが、別途旅行代金と共にお支払いください。

充実の
観光・食事・ホテル
をご用意!

6名以上のご参加で
専用車・専属ガイド
を手配!

6名以上のグループでご参加の場合、空港~ご宿泊
ホテル間送迎を専用車・専属ガイドがご案内します。

カメラ 充実の観光



石窟庵

世界遺産

★世界遺産へご案内★ 慶州観光

数多くの国宝が置かれている世界文化遺産の仏国寺をはじめ、同じく世界文化遺産の石窟庵(ソックラム)、新羅王朝の王や大貴族の大規模古墳群の中でも有名な天馬塚、国立慶州博物館等を巡り、新羅時代の首都であった古都慶州をご案内します。また、昼食は慶州名物サンバブ定食をお召し上がり下さい。



仏国寺

天馬塚

★活気溢れる市場をご案内★ プサン市内観光

釜山国際映画祭の開催で、映画の街としてもすっかり定着した感のある韓国第2の都市、釜山の活気溢れる町並みを、市場を中心にご案内いたします。

チャガルチ市場



チャガルチ市場



龍頭山公園



国際市場

充実の食事



海鮮鍋



カルビ



サンバブ定食

おすすめホテル

ご利用ホテル一例

Cクラス

釜山観光



ホテル周りには、釜山観光の定番スポットや、屋台街、市場も数多くあるため、歩いてじっくり観光したい方には最適なホテルです。

Aクラス

海雲台グランド



大型温泉場、ボーリング場、映画館も備えたデラックスホテル。近くには屋台街もあるため、ホテルの内外ともに一日中楽しむことができます。

(往路KE754便／復路KE753便利用)

スケジュール・食事・宿泊地		
1	1	午後:名古屋発→ブザン 到着後、免税店にご案内*。その後、ホテルへ
		☐ ☐ ☐ ブザン泊
2	2 3	終日:自由行動
		☐ ☐ ☐ ブザン泊
3	4	出発までフリータイム 韓国食料品店(1店)へご案内後、空港へ 午後:ブザン発→名古屋 着後、解散
		☐ ☐ ☐

- 利用予定航空会社:大韓航空
 - 利用予定ホテル:下記旅行代金表をご参照ください。 ※ホテル指定は、別途1泊あたりお一人様1,500円を承ります。(但し、釜山シークラウド、パラダイスホテル釜山、釜山ソッテホテルは不要です。) ※利用ホテルが確保できない場合、同等クラスのホテルをご用意します。
 - 最少催行人員:1名様(1名様参加の場合は一部屋追加代金とお一人様催行代金として別途5,000円が必要となります。)
 - 添乗員:同行しません。現地係員がお世話いたします。なお、他のお客様との都合上、現地空港でのお迎えの際には多少お待ち頂くことがございます。
 - 食事:3・4連続朝食〇回、昼食〇回、夕食〇回
 - その他:到着時間によっては、2日目に見送バスのご案内する場合があります。
- 【ご注意】当コースには、空港税及び燃油サーチャージ(大人・子供・幼児同額)は含まれておりませんので、別途旅行代金と共にお支払いください。

はじめての釜山 充実プラン3・4日間 旅行代金(大人お一人様/2名1室ご利用:単位:円) ※ホテル指定は、別途1泊あたりお一人様1,500円を承ります。

利用ホテルクラス	日数	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	一人部屋追加料金		
		特定日以外 日・木曜日出席	特定日以外 金・土曜日出席	特定日※													
Cクラス	3日	53,800	56,800	57,800	60,800	62,800	65,800	68,800	71,800	76,800	82,800	87,800	95,800	96,800	13,000	14,000	18,000
	4日	58,800	61,800	62,800	66,800	67,800	69,800	73,800	78,800	107,800	89,800	94,800	99,800	103,800	19,000	20,000	27,000
Aクラス	3日	58,800	61,800	62,800	65,800	76,800	70,800	74,800	79,800	89,800	96,800	89,800	108,800	109,800	19,000	22,000	29,000
	4日	64,800	68,800	71,800	74,800	83,800	76,800	81,800	89,800	124,800	107,800	108,800	115,800	119,800	28,000	32,000	43,000

きままにプサン3・4日間 旅行代金(大人お一人様/2名1室ご利用:単位:円) ※ホテル指定は、別途1泊あたりお一人様1,500円を承ります。

利用ホテルクラス	日数	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	一人部屋追加代金		
															特定日以外 日・木曜日出発	特定日以外 金・土曜日出発	特定日※
釜山国際、または 釜山観光	3日	29,800	32,800	33,800	36,800	38,800	41,800	44,800	47,800	52,800	58,800	62,800	71,800	72,800	13,000	14,000	18,000
	4日	32,800	35,800	37,800	41,800	44,800	44,800	48,800	52,800	59,800	65,800	69,800	72,800	77,800	19,000	20,000	27,000
釜山コモド、または 東萊農心	3日	31,800	34,800	37,800	40,800	43,800	44,800	49,800	50,800	56,800	62,800	65,800	75,800	75,800	18,000	20,000	23,000
	4日	34,800	38,800	43,800	46,800	51,800	49,800	54,800	57,800	65,800	70,800	74,800	77,800	83,800	26,000	29,000	33,000
海雲台グランド、または ノボテルアンパサダー	3日	33,800	36,800	38,800	41,800	50,800	46,800	50,800	56,800	64,800	67,800	72,800	82,800	81,800	19,000	22,000	29,000
	4日	36,800	40,800	44,800	48,800	61,800	52,800	56,800	65,800	76,800	77,800	82,800	87,800	91,800	28,000	32,000	43,000
釜山シークラウド	3日	34,800	37,800	38,800	41,800	52,800	46,800	49,800	57,800	65,800	72,800	73,800	84,800	85,800	19,000	23,000	30,000
	4日	41,800	44,800	46,800	51,800	63,800	52,800	55,800	66,800	99,800	84,800	83,800	89,800	97,800	28,000	33,000	45,000
パラダイスホテル釜山	3日	36,800	41,800	41,800	48,800	55,800	50,800	57,800	61,800	68,800	72,800	75,800	87,800	85,800	24,000	27,000	34,000
	4日	42,800	47,800	50,800	56,800	69,800	58,800	66,800	72,800	104,800	84,800	88,800	96,800	97,800	35,000	39,000	50,000
釜山ロッテホテル	3日	38,800	43,800	43,800	49,800	55,800	52,800	58,800	61,800	69,800	73,800	76,800	89,800	86,800	26,000	30,000	34,000
	4日	45,800	50,800	53,800	59,800	69,800	61,800	68,800	73,800	104,800	87,800	89,800	96,800	99,800	38,000	43,000	50,000

※子供代金(満2歳以上12歳未満)は上記より一律1,000円引き(添い寝の子供代金は上記より一律3,000円引き)となります。添い寝の幼児代金(満2歳未満)は一律12,000円となります。

※燃油サーチャージ目安額7,000円(大人・子供・幼児同額) 9月1日現在が別途必要となります。 ※中部国際空港施設使用料大人(満12歳以上)2,500円、子供(満2歳以上12歳未満)1,250円及びびサン金海出国税23,000円(約2,400円)は別途販売店にてお支払い下さい。 ※1名様で参加の場合は一人部屋追加代金とは別に一人参加代金として5,000円が必要となります。

※**特定日**:10/10~12、10/31~11/2、11/21~23、12/19~12/22、12/27~1/6、1/9~11のご出発

- 幼児代金のご注意** 幼児代金は、旅行出発当日を基準に満2歳未満で航空座席を利用しない子どもに適用されます。その場合、航空座席には滞在地上費がかかります。現地で実費のお支払いとなります。なお、航空座席をご使用になる場合でも幼児代金も適用になります。幼児代金は現地空港滞留税ほかがかかります。

●**燃油サーチャージのご案内** 「燃油サーチャージ」は昨今の世界的な航空燃料価格高騰に伴い、国土交通省が航空会社に対して設けた付加費です。旅行代金とは別に、お申し込みの販売店にてご確認ください。お支払いになります。記載されている燃油サーチャージは目安額となります。なお、ご出発前にご利用の航空会社において燃油サーチャージの新設・増額が認可された場合は、航空会社にて代わりご参加の価格から追加ご受取させていただきます。また、航空会社により廃止・減額された場合も価格をご返金いたしますので予めご了承ください。

●**空港税等について** 旅行代金には空港税等が含まれておりません。空港税等のうち、航空券発券時に徴収することを義務付けられているもの、中国国際空港国際候館客施設使用料については、お申込の航空券に旅行代金合わせて日本円にてお支払いください。また、現地にてお支払いいただく空港税等もございます。空港税等の新設または税額が変更された場合、徴収額が変更になる場合があります。但し、為替変動による追加徴収、返金はいたしません。日本円換算額も、ご旅行のお申込を頂いた時点でのご換算となります。

- 国際線・航空機内への液体物持込制限のご案内 国際民間航空機関 (IACO) が航空保安対策を実施するため、日本を出発するすべての国際線航空便に搭乗の際に液体物を持ち込む場合は以下のルールが適用されます。ご出発前にお客様ご自身でご準備願います。

(株)アクト・ユートラベルご旅行条件(要約)／お申し込みの際は、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りください。

- 募集型企画旅行：この旅行は(株)アクト・ユートラベル＜国土交通大臣登録旅行業第1102号＞(以下「当社」といいます)が企画・募集し実施する企画旅行でお客様は当社と企画旅行契約(以下「旅行契約」といいます)を締結することになります。

- 当社と企画旅行契約（以下「旅行契約」といいます）を締結することになります。
- 旅行条件は下記により（以下「別添資料」といいます）旅行条件書（全文）、出発前にお渡りする最終旅行日程表と特定の確定書面及び旅行業務取扱概要（企画旅行契約の部）により。
- お申し込み方と契約の成立時期：当社所定の申込書に下記の内容の申込書を添えてお申し込みください。申込金は旅行代金のお申込みの既着払いとさせていただきます。電話、郵便、FAXその他通信手段でお申込みの場合、当社予約の承諾の通知した日の翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金の支払いをいただきます。旅行契約は、当社予約の承諾し、申込金を受領した時に成立いたします。

- | 区 分 | 申込金(お一人様) |
|-------------------|-------------|
| 旅行代金が30円万以上 | 5万円以上旅行代金まで |
| 旅行代金が15万円以上30円万未満 | 3万円以上旅行代金まで |
| 旅行代金が15円万未満 | 2万円以上旅行代金まで |

- 旅行代金のお支払い：旅行代金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって21日以内にあたる日にお申し込み内容が同様の旅行会社が指定する期日までに、お支払いください。お客様が当社から発行する以下提供カード番号のカードへ入金することで、お客様の署名なくして旅行代金、取消料、追加費用などをお支払いいただくことができます。この場合のカード利用日は、お客様から申し出がない限り、お客様の承諾といたします。
- 取消料：旅行成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、以下の取消料を申し受けます。(お1人様)

- | | | |
|-----------------------------------|---|---------------------|
| 契約解除日 | 4/27～5/6、7/20～8/31、
12/20～1/7に旅行開始する旅行 | 左記以外の日に
旅行開始する旅行 |
| 旅行開始日の前日から起算して
さかのぼって40日目にあたる日 | 旅行代金の10% | 無料 |

- | | | |
|----------------------------|---------------------------|--|
| 以 ^レ 前～31日にある日まで | (5万円を上限) | |
| 旅行開始日の前日から起算して30日以内にある日 | 旅行代金が30万円以上……………5万円 | |
| 以 ^レ 前～31日にある日まで | 旅行代金が15万円以上30万円未満……………3万円 | |
| | 旅行代金が10万円以上15万円未満……………2万円 | |
| | 旅行代金が10万円未満……………旅行代金の20% | |
| 旅行開始日の前々日～前日 | 旅行代金の30% | |
| 旅行開始日の当日 | 旅行代金の50% | |
| 旅行開始日から4年未満の旅行代金 | 旅行代金の90% | |

- ※旅行代金に含まれるものは次のとおりです
- ※旅行代金：明示した航空、船舶、鉄道を往復機関の運賃。※旅行代金：含まれる送迎（2等）の車賃。※旅行代金：明示した観光料（バザー料、ガイド料、入場料）
- ※旅行代金：明示した宿泊の料金及び、サービス料（2人部屋に2人ずつの宿泊を基準とする）。※旅行代金：明示した食事の料金及び、サービス料。※航空機には、乗客の機内食料。※現地で、自費で機内食料（一部含まないコースがあります）。また、一部の空港、ホテルではお客様に手動で運搬したいた荷物があります。※添乗員同行コースの同行費用、これらの費用はお客様のご都合により、一部利用されなくば、原則同じ、払い戻しはしません。

- 旅行代金に含まれないもの：前項のほかは旅行代金に含まれません。その一部を例示します。※超過手荷物料金。※クリーニング代、電話電報料、ホテルのボーイ・メイド等に対する小遣金は、その他の追加料金等別の外題の料金表及びそれに準ずる。※バリエーション

- ③ 渡航手続その他諸の取次等個人性の性質の諸費用及びこれに伴う「サービス料」等。
④ 渡航手続に係る諸費用。⑤ オフショア・アーク料。⑥ 日本国内の空港施設使用料。⑦ 日本国内における自宅から発着空港等集合・解散地点までの交通費・宿泊費。⑧ 燃料・サーチャージ。⑨ 旅行日程中の空港税等。(但し、空港税を含んでいることを当社がパンフレットで明示したことを除きます。)
- ⑩ 運賃契約の履行条件：当社は当社の受託営業所が発行するカード又は当社又は当社の受託営業所が提携するレンタカー会社、(以下「提携会社」)のカード会社(以下「会員」)による署名のなされた貸付金又は取引明細の表を授けこれを(以下「下書き係票」)

- (1) 海外発着のものは、「通信契約により特定海外旅行契約を締結するときに使用する旅

- (2) 契約成立は、当社又は当社の委託先業者が電話又は郵便で旅行契約の締結の承諾を発信したとき(e-mail等の電子承諾通知を利用する場合)、その通知がお客様に到達したときとします。また、申し込み時には「会員登録カード」有効期限等を通知していただきます。
- (3) 「カード利用日」とは、旅行代金等の支払い又は払い戻し債務を履行すべき日をいいます。旅行代金のカード利用は、「契約成立日」から起算します。(ただし、契約成立日の旅行開始日の前日より計算)。たとえば、7月22日にある日土曜日の場合、12月2日にある

- る日(休業日にあたる場合は翌営業日)とします。)また取消料のカード利用日は、「契約解除依頼日」とします。(ただし、契約解除依頼日が旅行代金のカード利用日以降であった場合は、当社又は当社の受託営業所は旅行代金から取消料を差し引いた額を解除依頼日の翌日から起算して7日以内をカード利用日として払い戻します。)

- 旅行代理・旅行代金の基準：この旅行代理金は2008年9月1日基準としてます。この旅行代金は2008年9月1日現在有効なものと公示されてる運賃・規則だとします。2008年9月1日現在改定申請中の航空運賃・適用規則も本基準として算出します。
- その他：(1)旅行代金はおとり分を表示しています。またこの代金は旅行開始前日当日日本基準に満27以上127未満の方向に適用します。(2)当社がいちいち場合分け旅行の再乗換はいません。(3)当社所収の申込書にご用紙様のローマ字氏名を記入する際には、旅行に使用されるパスポートに記載されている通りご記入ください。お客様の氏名が誤って記入された場合は、航空会社の発給する既着票の氏名と訂正が必要になります。

- 合、当社は当該の受託航空事業所は、お客様の引替の場合に準じて、第18項のお客様の交替手数料をいただきます。尚、遠隔、宿泊施設等の事情により、氏名の訂正が認められず、旅行契約を解除したときも同様です。この場合にはお客様の取消料をいただきます。
- 当社は当該の受託航空事業所を主催旅行にご参加いただくことにより、航空会社はマイレージプログラムを受けられる場合がありますが、同サービスに関わるお問い合わせ、登録等はお客様の自身で当該航空会社へ行なっていただきます。
- より安心でご旅行いただくために、ご旅行中の病気や事故・盗難などに備えて、海外旅行傷害保険に必ずご加入されることをおすすめします。

おすすめ ご利用ホテル一例

ノホテルアンバサター釜山

旧:マリットホテル。ホテルそばには、大きな水族館や、数多のお店が多く集まっているので、大変賑やか。海雲台ビーチはすぐ目の前です。

釜山シークラウド



2006
オープン
台地区
るレジ
イプの
す。客室
オーシャ
となつて

パラタイスホテル釜山



雲台ビーチの目の前にある高級ホテル。併設するカジノや免税店にはいつも多

釜山ロッテホテル

西面地区の中心
にたつ、百貨店
シネマ、免税店
カジノを併設し
たデラックスア
テル。買物や食
事をするにも大
変便利です。

 おすすめオプションツアー

「JUMP」鑑賞

【料金】8,000円 【所要時間】約3時間 ★食事前に
公演時間：(火～金曜日)20:00 (土曜日)16:00、
20:00 (日、祝日)1部/15:00、2部/18:00
ソウルで大人気のミュージカルが、専用劇場で全山
でもご覧いただけます(休演日/月曜日)

※海雲台グランドホテルにお泊りの方へ、送迎はありません。

イメージ

旅行代金カレンダー ★各コースの旅行代金表と照らし合わせてご確認ください。

はじめての釜山 充実プラン3・4日間／きままにプサン3・4日間 共通出発日カレンダー

2008年 10月

日	月	火	水	木	金	土	日
			1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11	
12	13	14	15	16	17	18	19
19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31			

2008年 11月

日	月	火	水	木	金	土	日
						1	2
3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30				

2008年 12月

日	月	火	水	木	金	土	日
	1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30	31

2009年 1月

日	月	火	水	木	金	土	日
						1	2
3	4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31			

機による手荷物の運搬料金※※現地での手荷物運搬料金（一部含まれないコースがあります。また一部の空港 ホテルではお客様が自分で運搬していただく場合があります。）※様ご自身で当該航空会社へ行なっております。

<旅行企画・実施>株式会社 アクト・ユートラベル

国土交通大臣登録旅行業第110
(社)日本旅行協会正会員

名古屋市中区錦3-5-28 錦サンライズビル2F ☎(052)961-3360・FAX(052)971-2901
E-mail:act@actyou.com URL:http://www.actyou.com/